ברודער מארד

הערכסט אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

(פארטזעצונג)

— עס איז מיר שווער צו דערקלערן. עס איז אבער א פאקט. יעדעס פאלק לעבט אין די באדינגונגען און אין די פארמען פון געזעלשאפטלאכן לעבן, וועלכע די געשיכטע האט באשאפן פאר אים. ווער עס שטייט פון דער ווייטנס און באטראכט דאס פאלק רואיק און קאלטבלוטיק, דער וואונדערט זיך ווי אזוי עס לעבט אין אזעלכע מערקווירדיקע באדינגונגען. דאס פאלק אליין אבער פילט עס ניט.

— איך פארשטיי עס אבער ניט.

— לעבט דען ניט דער ארבעטער אין די גאלד און זילבער מינען, אין אויסער־געוויינלאכע אומשטענדן? און דאך פילט ער עס ניט. ער איז שוין אזוי געוואוינט צו זיין לאגע, אז ער וויל גאר ניט וויסן ווי אנדערע מענשן לעבן. אזוי לעבט דער נעגער אין אפריקע, דער עסקימאס אין גרינלאנד און אפילו דער רוסישער פויער אין רוסלאנד, דער פרעמדער, וועלכער קומט פון אן אנדער לעבן, ער באטראכט די פארהעלטעניש מיט שטוינונג און באוואונדערונג.

— עס קען זיין, אז איר האט רעכט.

— מים מערי, האט וועגדלאנד געענטפערט.

— עס איז אזוי, ה' וועגדלאנד, אמעריקע פירט זיך איר אייגענעם לעבן, אויב גוט אדער שלעכט, איז אן אנדער פראגע. מיר זיינען שוין אבער געוואוינט דערצו און פרעגן ניט. מיר נעמען דאס אמעריקאנער לעבן ווי עס איז, מיר האבן זיך שוין איינגעלעבט אזוי, דארום זאג איך אייך, אז עס איז מיר ניט קיין וואונדער, וואס א פראפעסאר גייט ארום ביי נאכט אין שיינקען מיט א רייכן און פריילאכן יונגנמאן. ווי קומט אבער דער פראפעסאר צום אלטן ארמסטראנג? דאס פארשטיי איך ניט, דאס איז פאר מיר א רעטעניש.

— ווען אין אמעריקע מעג זיך יעדער שוסטער רופן פראפעסאר און יעדער גראבער יונג מעג ווערן א דאקטאר, איז דאך קיין וואונדער ניט וואס דער אלטער ארמסטראנג פירט זיך ארום מיט אזא פראפעסאר! האט וועגדלאנד דערקלערט.

— איך זע, אז איר קענט נאך ניט אמעריקע, ה' וועגדלאנד. מען דיינקט, אז אין אמעריקע זיינען אלע מענשן גלייך און דאס איז א גרויסער טעות. אין קיין לאנד אין דער וועלט זיינען די קלאסן ניט אזוי פארשיידן ווי אין אמעריקע. יעדער פאלקס קלאס פירט אין אמעריקע א באזונדער לעבן. יעדער האט א באזונדערן כאראקטער און לעבט גאנץ פאר זיך.

איינער קען זיך רופן פראפעסאר אדער דאקטאר און לעבן אין זיין שמוציקער וואסער. אזוי לאנג ווי ער ליגט אין דער בלאטע און זומפ פון זיין קלאס, מעג ער זיך רופן ווי ער וויל און וואס ער וויל. קוים הייבט ער אן ארויפצושווימען אין א העכערער ריינערער ספערע קרייז, קוים וויל ער איבערגיין אין א העכערן קלאס, דערקענט מען אים באלד און מען טרייבט אים צוריק אין זיין זומפ.

— וואס ווילט איר דערמיט זאגן?

— אז דער פראפעסאר האט געקענט גאנץ גוט שווימען צווישן די שיינקען פון באבא יאגאס און זיך רופן ווי ער האט געוואלט, קוים אבער איז ער אריינגע־שוואומען צו דעם קלאס אין וועלכן דער אלטער ארמסטראנג געפינט זיך, האט מען אים באלד געדראפט דערקענען און אים צוריקשטויסן.

וועגדלאנד האט זיך פארטראכט. ער האט דאך געוואוסט, ווער דער פראפעסאר איז און וואס ער איז. די פראגע איז אלזא געווען, צי זאל ער זאגן מיס מערי דעם גאנצן אמת אדער זאל ער נאך שווייגן א געוויסע צייט.

ער האט געטראכט א פאר מינוטן און האט זיך באטראכט אז עס איז נאך צו פרי צו זאגן איר אלעס.

— אלזא וואס דיינקט איר מיס מאקארטי?

— איך דיינק, אז מען מוז ווארענען דעם אלטן ארמסטראנג.

— און איך זאל אויף מיר נעמען די ראל פונ׳ם נביא יונה, וועלכער האט געווארנט די שטאט ננוה?

— דאס דיינק איך.

— איך וועל עס אייך צוליב טאן, מיס מאקארטי, איך וועל טאן וואס איך וועל קענען אום צו ווארענען דעם אלטן מאן.

— זייט אבער פארזיכטיק, האט מיס מערי געבעטן. איך וויל ניט, איר זאלט קריינקען דעם אלטן גוטן און ערלאכן מאן.

— זייט זיכער, מיס מאקארטי, אז איך וועל שוינען דעם אלטן מאן ווי ווייט עס וועט נאר מעגלאך זיין.

מיס מערי האט אייגנטלאך מער ניט געהאט וואס צו ריידן מיט וועגדלאנן. זי האט זיך אבער דערמאנט אז ער האט צו־געזאגט צו ברייגנען זיינע פריינט.

— נו, וואס מאכן אייערע פריינט? האט זי פלוצלונג געפרעגט.

— וועלכע פריינט?

— גראף נעארג טשעזוויק און דער אינ־דיער.

— זיי פילן זיך זייער גוט אין שיקאגא.

— ווען דיינקט איר זיין צו ברייגנען?

— ווען איר וועט מיר הייסן, מיס מאקארטי.

— האט איר שוין אויסגעפינען א תי־רוץ ווי אזוי זיי צו ברייגנען צו מיר?

— דאס איז א קלייניקייט, אין דער צייט פון דער וועלט אויסשטעלונג ווערן מענשן זייער שנעל באקאנט, אפט דוירערט די באקאנטשאפט א לייגגערע צייט און זי גייט איבער אין פריינטשאפט, נאך אפ־טער איז זיך ניט מער ווי א וואונק אויף באקאנטשאפט. מען זעט זיך, מען באגריסט זיך, מען רעדט א פאר ווערטער און מען צעגייט זיך אום זיך שוין קיינ־מאל ווידער ינט צו זעען. דאס זיינען די באקאנטשאפטן אויף א באל, אויף א פיק־ניק און אויף א וועלט אויסשטעלונג.

מים מערי און וועגדלאנד האבן נאך גערעדט א שטיקל צייט איבער פארשיי־דענע זאכן, דאן איז וועגדלאנד אוועקגע־גאנגען.

צווישן די צוויי מענשן האט זיך גע־בילדעט א באזונדערע פריינטשאפט. מים מערי האט פארשטאנען אז וועגדלאנד קען איר נוצלאך זיין אין איר איצטיקער לאגע און זי האט געוואלט אים זעען אפטער און זיך מיט אים בעראטן.

28טעם קאפיטל
אין אודיטאריום

ווען דער באנקיר דזשאנסאן איז ארויס־געגאנגען מיט׳ן אלטן ארמסטראנג פון מים מערים הויז, האט ער געזאגט דעם אלטן ארמסטראנג אז ער האט עפעס א נויטיק געשעפט צו פארזארגן און איז אוועקגע־גאנגען צום אודיטאריום האטעל.

ער איז צוגעגאנגען צום בוכהאלטער פון האטעל און האט געפרעגט :

— איז אנגעקומען אהער אן ענגלענדער לארד מארלבארא?

דער בוכהאלטער האט געעפנט דעם גרויסן געסט בוך און האט אנגעהויבן צו זוכן. ער האט אויך באלד געפונען וואס ער האט געזוכט און האט געענטפערט :

— היינט איינדערפרי איז אנגעקומען לארד מארלבארא מיט ליידי מארלבארא, מיט זייער טאכטער?

— וואו געפינען זיי זיך?

— זיי האבן אפגענומען די צימערן נו־מער 94 און 95.

דזשאנסאן האט געדאנקט און איז צו־געגאנגען צום עלעווייטאר.

— צום טייפל, האט ער געמורמלט, פון וואנען האט וויליאם דערבי און מאדא־מאזעל נאנאן גענומען א טאכטער?

ער האט געווארט איינקיע מינוטן ביז אן עלעווייטאר איז אראפגעקומען.

— איך וואלט זייער געוואלט ריידן מיט מים נאנאן אליין, האט ער געברומט אונ־טער דער נאז, איך מוז וויסן וואס וויל־אם דערבי האט געטאן אזוי לאנג אין ניו־יארק.

אונטערדעסן איז דער עלעווייטאר אנ־געקומען און דער מאן וואס טרייבט אים האט אויסגערופן :

— ארויף!

איינקיע מינוטן שפעטער האט דזשאנ־סאן געקלאפט אן דער טיר פון נומער 95. א שיין געקליידעט יונג מיידל פון א יאר צוועלף דרייצן האט אים געעפנט די טיר. דער באנקיר איז שיר ניט אונטער־געשפרונגען.

— עממא! דו ביסט עס? האט ער אויסגערופן.

דאס איז ווירקלאך געווען עממא. עס איז שווער געווען צו דערקענען אין איר דאס פארנאכלעסיקטע און שמוציקע מיידל וואס אנקל דזשאן האט געפונען אין באבס וואוינונג. עממא איז געווארן פיל שענער און פיל העכער. זי איז געווארן א גאנצע ליידי.

— עממא דו ביסט עס? האט דזשאנ־סאן געפרעגט צום צווייטן מאל.

עממא האט אים ניט דערקאנט. זי האט אים קיינמאל ניט געזעען מיט בלויע ברי־לען מיט זייטן גלעזער און אנגעטאן ווי פראפעסאר גרינלאנד.

— ווער זייט איר, מיין הער? האט זי געפרעגט.

— דאס דארף איך אייך ניט זאגן.

— וועמען דארפט איר?

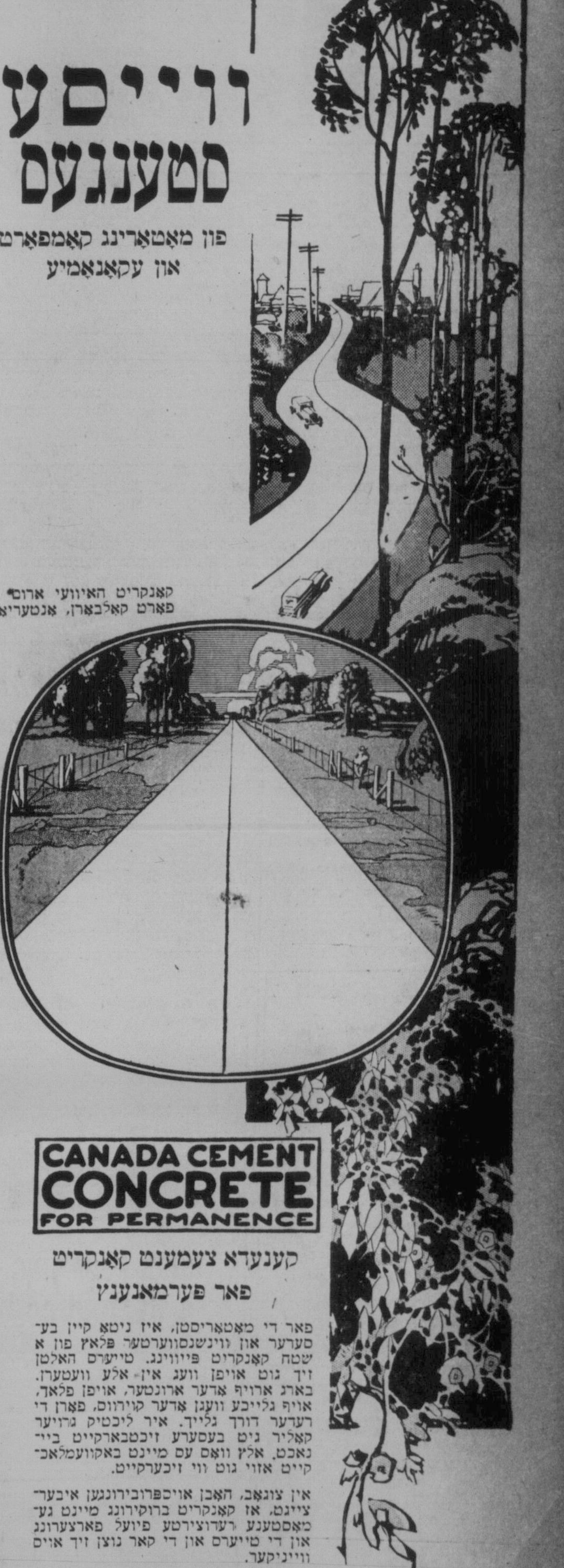
— איך וויל זעען מאדאמאזעל נאנאן.

(ווייטערעס קומט)

„דיזע שווערע צייטן“

”די שווערע צייטן און דער מאנגל אין געלט מאכט עס נאך וויכטיקער אז יעדע־רער זאל עקאנאמיזירן. איין מיטל ווי אזוי איך שפאר איין אויף קליידער איז דורך באנייען דעם קאליר פון די אפגעקראכענע אדער די אלטמאדישע קליידער, קאוטס, זאקן און אונטערוועש. פאר דייאינג און קאלירן, נוץ איך שטענדיק דיימאנד דאים. זיי זיינען די סאמע עקאנאמישסטע ווייל זיי פארפעלן קיינמאל ניט צו פראדוצירן רעזולטאטן וואס מאכן אייך שטאלץ. זא־כען זעען אוים א סך בעסער ווי ניי, ווען איבערגעפארבט מיט דיימאנד דאים. זיי מאכן קיינמאל ניט קיין פלעקן, ציי־כענם אדער ”ראן“, זיי גייען אן גלאטיק און גלייכמעסיק, ווען אין די הענט פון, אפילו א צען יאריק קינד. נאך א זאך, דיימאנד דאים נעמען קיינמאל ניט ארויס דאס לעבן פון קלאט און זיי לאזן עס ניט איבער אין שלעכטן צושטאנד ווי עס איז דער פאל מיט אנדערע דאים. זיי זיינען באריכטיקט אנגערופן צו ווערן ”דער וועלט׳ס פיינסטע פארבן!“

ס. ב. ג., קוועבעק



CANADA CEMENT
CONCRETE
FOR PERMANENCE

קאנעדא צעמענט קאנקריט
פאר פערמאנענץ

בארג ארויף אדער ארונטער, אויפן פלאך, אויף גלייכע וועגן אדער קיירוום, פארן די רעדער דורך גלייך. איר ליכטיק גרויער קאליר גיט בעסערע זיכטבארקייט ביי־נאכט, אלץ וואס עס מיינט באקוועמלאכ־קייט אזוי גוט ווי זיכערקייט.

אין צוגאב, האבן אויספרובירונגען איבער־צייגט, אז קאנקריט ברוקירונג מיינט גע־מאסטענע רעדוצירטע פיועל פארצערונג און די טייערס און די קאר נוצן זיך אויס ווייניקער.

אין דער זעלבער צייט באט עס אן צו די שטייער צאלער און צו דער מוניציפא־לער אוטאריטעט פערמאנענץ און די בא־פרייאונג פון קאסטבארן אויסהאלט.

פארטיידיקט קאנקריט פיווינג און בריי־טערע האיוועים.

CANADA CEMENT COMPANY LTD.
Canada Cement Company Bldg.
Phillips Square Montreal
Sales Offices at:
Montreal Toronto Winnipeg Calgary

PERMANENT
CONCRETE
HIGHWAYS

”דאס איז דאס ביסל וואס עס קאסט צו אנהאלטן וואס מאכט קאנקריט פייווינג עקאנאמיש“

בריוו פון געוועזענע קינדער פון בית-יתומים

די פאלגנדיקע בריוו האט מר. אסאווסקי געקראגן פון צוויי פון די דריי גע־וועזענע קינדער פון בית-יתומים וואס ווערן אויסגעהאלטן אין שיקאגער ישיבה.

ערב פסח. דרייצנטער טאג אין חודש ניסן, דינסטאג פון פרשה שמיני.

טייערער מר. אסאווסקי :

פארצייעט וואס איך האב אביסל פאר שפעטיקט מיט מיין ענטפער. דער אמת איז אז איך בין זייער פארנומען און איך בין ניט געווען אומשטאנד צו שרייבן.

איך געפין זיך גאט צו דאנקען אין בעסטן צושטאנד, גיב גאט דאס זעלבע פון אייך צו הערן.

ווי עס ווייזט אוים רוקט זיך אן דער יומטוב פסח נאך איין מאל אויף אונז. דאס איז דער יום-טוב אויף וועלכן איך האב אלע מאל געהאפט און געווארט אז ער זאל שוין וואס גיכער קומען פאר די לעצטע צוועלף יאר. און עס איז צום ערשטן מאל אין די דאזיקע צוועלף יאר דאס איך וועל ניט אומשטאנד זיין צו פייערן דעם יום טוב מיט אייך און מיט אייער גרויסער פאמיליע פון מיינע שוועסטערלאך און ברידערלאך — די יתומים פונם אנשטאלט.

אומפארשטענדלאך איז אפט מאל די נאטור פונם מענשן. ווען מיר וואוינען אין א שטאט פאר א לאנגער צייט ווייזט זיך אונז אוים אז ערגעץ וואו אין אן אנדער שטאט וואלט אלץ זיין בעסער און אנדערש און מים אלע חושים רייסט מען זיך אהין ערגעץ אין דער ווייטער פרעמד.

נאר אז מען קומט שוין צו דער דא־זיקער פרעמד וואוהין דאס הארץ האט דיך געצויגן ווי מיט טויזנטער שטריק דערפילט מען ערשט ווי טייער און נא־ענט די אייגענע היים און די אייגענע שטאט איז.

און אט אין דער דאזיקער לאגע געפין איך זיך. אפט מאל פיל איך אז איך וואלט אפגעגעבן מי יודע וואס אז איך זאל נאר אומשטאנד זיין צו אומקערן זיך צוריק אהיים (?) און צו זיצן אויף מיין אלטן פלאץ ביים סדר טיש צוזאמען מיט אייך און אונזער גאנצער משפחה. צו איבערלעבן נאך אמאל דעם ”עקסייט־מענט“ פון מקבל זיין די נייע מלבושים אויף פסח. צו העלפן אייך מיט דער דע־קארירונג פונם שפייז צימער, צו איבער פאלירן די ביינקלאך. צו אריבערטראגן די חמצ׳דיקע כלים און צו וואשן זיי און אויפברייגנגען דאס פסח׳דיקע געשיר, צו זינגען מיטן גאנצן כאר דיין ”כהא לחמא, עבדים היינו, הללויה“ און אנדערע שי־רים. דער געדאנק אליין וועגן די דאזי־קע אלע זאכן איז אזוי שיין, אבער צו וויסן אז ניט אזוי גיך און פיליכט מער קיינמאל ניט וועל איך אומשטאנד זיין דאס זעלבע דורכלעבן און דורכמאכן, ברוינט אויף אין מיר מיין הארץ און נשמה.

אבער, זאל זיין וואס עס איז באשערט. איך האב געלערנט פון אייך ווי אזוי אפ־צוריכטן א סדר. איך האב אויסגעלערנט פארשיידענע שירים און לידער — וואס מען זינגט אום פסח — וואס מער נאך איך קאן בה״ש אונזער הייליקע שפראך — העברעאיש און א לויב צו גאט און א דאנק צו אייך און צו אייער פרוי וועל איך איה״ם זיין אומשטאנד צו לעזן און צו פארשטיין די הגדה; און צו פארשטיין אונזער תורה און אונזער ליטעראטור.

איך וועל באין אופן ניט זאגן א דאנק דערפאר, ווייל פאר אזעלכע זאכן איז אוממעגלאך צו אפזאנקען מיט ווערטער אדער מיט געלט. אבער וואס מיר דארפן יא טאן, כ׳מיין איך און מיינע שוועס־טער און ברידער וואס געפינען זיך אונ־טער דיין השגחה, און דאס איז צו דאנ־קען דעם רבונו של עולם וואס האט אונז יתומים געבענטשט מיט א שטעל פאר־טרעטער פון אונזער פאטער, אזא ווי דו און פון אונזערע מוטערם — ווי מרס. אסאווסקי און טראסטים און אפהיטער ווי די דירעקטארן און דירעקטארשעם פונם בית-יתומים.

און דערפאר, ווען איך און מיינע חב־רים וועלן זיצן דעם דאזיקן יאר מיט פרעמדע מענשן ביים סדר, און זיי וועלן זעען אז אונז איז קיין זאך ניט פרעמד וואס איז פארבונדן מיט אונזער אמונה, און אפשר אונז באוואונדערן, וועלן מיר וויסן אז דער לויב, דאנק און אנערקע־נונג איז ניט אונזערער, נאר דיינער און דיין גנעדיקער פרוי.

איינער פון דיינע הונדערטע קינדער,
אליקום גץ אקרמן.

י״ג בניסן, תרצ״א, בע״ה.

טייערער מר. אסאווסקי : —

אייער בריוו פול מיט גוטע בשורות האב איך דערהאלטן. איידער איך הויב אן צו באשפרעכן איבער די דאזיקע נייעקייטן, וויל איך אייך הארציק דאנקען פאר דעם ניט אייגנוציג אנטייל וואס איר נעמט כדי באזארגן אונז דרייען דא אין שיקאגא. ווירקלאך, אן אייער הילף ווייס איך ניט אין וואס פאר אן אופן מיר וואלטן דא אויסגעקומען — אבער איר שטרעבט ווייטער — איר באזארגט אונז מיט שטעלעס. אלץ וואס ס׳איז נויטיק צו אונזער פארטשריט באמית איר זיך אונטערצונעמען. און איך קאן אייך פארזיכערן דאס מיר זיינען טויזנט מאל אייך דאנקבאר.

וועגן דער פארלעגונג וואס איר האט דערמאנט אין אייער לעצטן בריוו האב איך נאך ניט צוזאמענגערעדט מיט רבי גרינבערג. פאר פסח זיינען זיי גע־ווען פארנומען. די טעג פון פסח האלט מען ניט קיין קלאסן — וועל איך עס מוזן איבערלאזן אויף נאך פסח. גע־וויינטלאך, ווייסט איר אליין דאס מיר האבן זיך דערפרייט איבער אזא פארש־לאג. עס איז אונז זייער קלאר דאס א שווערע ארבעט וועט עס זיין, אבער די פרוכט פון אזא אונטערנעמונג וועט אי־בערוועגן די שווערע צוגרייטונגען.

איך ציטער אזש, אנהויבנדיק צו רעדן וועגן פסח. איר, מער פון אלע, קאנט פארשטיין וואס פאר א פארדראס עס איז צו מיר ניט קאנענדיק פארברייגנגען די סדרים מיט אייך און מיינע ליבע ברידער און שוועסטער. גאט אליין ווייס ווי איך בין זיי מקנא. איך וואלט גע־געבן א פאר טעג פון מיין עקזיסטענץ אויף דער וועלט׳ נאר צו האבן די גע־לעגנהייט זיצן צום סדר צווישן מיינע חברים מיט זייערע גלענצנדיקע פנימ׳ער, ארום אונז די אומפארגעסענע צירונגען, און איבעראל דעם יום-טוב׳דיקן אויס־קוק. די דאזיקע סצענעס וועלן אימער־צו האלטן איינע פון די העכסטע פלע־צער אין מיינע טייערסטע זכרונות. איך טרייסט זיך מיט דעם געדאנק דאס אין דער נאענטסטער צוקונפט וועט מיך גאט באגליקן און איך זאל ווידער פיי־ערן די סדרים צוזאמען מיט אייך אלע.

דאס לערנען גייט מיר אן זייער גוט. וואס מער איך טרינק איין די הייליקע ווערטער פון אונזער וועלט בארימטער תורה אלץ זיסער ווערט דער טעם.

דוד און דזשארדזש שיקן אייך זייערע הארציקע גרוסן צו אלע. מיין וואונש צו אייך פאר א כשר׳ן און גליקלאכן פסח.

פון מיר, זייער הארציק,
ראובן סלאנימסקי.

דוד און מיין שוועסטער לאה זיינען איינגעלאדן צו פארברייגנגען די סדרים ביים טיש פון מר. און מרס. ווייט, וואו דזשארדזש און איך וואוינען.

א גליקלאכן יום טוב צו אייער פא־מיליע, מים ראוז און די איבעריקע נויר־סעס. צו מר. פרענקל און מר. ראכלים, און אלע וועלכע זיינען באאמטע און גיבן אכטונג און דערציען מיינע ברידער און שוועסטער.

פאמיליע רעטעט זיך פון ביי־נאכטיקער שריפה

פאול טשוטקא, 507 מאונטען עווע־ניו׳ זיין פרוי מיט א קינד און א שכן מיטן נאמען פאול קאך, האבן זיך קוים גערעטעט מיט זייערע לעבנס. ווען א שריפה האט אויסגעבראכן אין זייער היים נעכטן, 3.30 פארטאג. זיי האבן זיך אויפגעכאפט פונ׳ם רויך און זיינען ארוים־געלאפן ניט צייט האבנדיק ארויפצוכא־פען זייערע קליידער. אן איבערגעהייצ־טער אויוון האט קאנטיק פאראורזאכט די שריפה. די פייערלעשער האבן זיך שנעל ספראוועט מיט׳ן פייער, אבער ארום פינף הונדערט דאלאר שאדן איז פאר־אורזאכט געווארן.

מיר, דער וועד הרבנים מיט דעם וועד הכשרות, לאזן וויסן, אז די פאלגנדע בוטשער שעפער: שעפל, פלארא עווע.; מיטשעל, סעלקירק עווע.; פ. פרידמאן, אייקינס און פריטשארד און מאכאשאוו, סעלקירק עווע., זיינען ניט מער אונטער אונזער השגחה. זיי האבן אריינגענומען פלייש גע׳אסרט פון אונז. מיר דערקלערן אויך, אז די אויבנ־דערמאנטע בוטשארעס האבן דעם 24טן יוני, 1930, אונטערגעשריבן, אז זיי מוזן אויספאלגן די תקנות פון די רבנים און טארן ניט אריינעמען קיין גע׳אסר׳טע פלייש. דאס מיינט אז זיי האבן אויף זיך אליין אונטערגעשריבן דעם איסור.

מיר בעטן אלע אידן וועלכע היטן אפ כשרות, ביי וועמען עס איז טייער דער כבוד התורה און דער כבוד הרבנים, וועלכע זיינען קעגן דער הפקרות, אז זיי זאלן קויפן פלייש נאר דארט וואו עס זיינען דא אונזערע ווייסע קארדס אונטערגעשריבן פון אלע דריי רבנים.

בשם ועד הכשרות,
ועד הרבנים,
י. י. כהנאוויטש
י. הורוויץ

QUEENS THEATRE

מארגן און שבת
ליידים פריי

יעקב קאהן (בערלין) קאמפ.

די פארגאנגנהייט, די געגנווארט און די צוקונפט פון

מענשן מיט שוואכע הערצער זאלן ניט קומען צו דער רוט סניידער קייס

זונטאג אוונט — קאנצערט

מאניטאבא

מיוזיקאל

קאמפעטישאן

פעסטיוואל

פלעיהאוז טעאטער

קאנקורסן

פרייטאג דעם 24טן אפריל

2 אזייגער בייטאג, איינטריט 25ס.

פידל סאלא — עלעמענטארי.
סיניאר — סאפראנא סאלא.
סקול כארן — גרייד 3.
פיאנא דועט — אינטערמידיאייט.
סקול כארן פון אינגלאך.
8 אזייגער אוונט, איינטריט 50ס.
טענאר סאלא.
פידל און פיאנא דועט — סיניאר.
שטימען אנסאמבל.
פיאנא סאלא, פיופל טיטשערס.
כארן סאסייטים — גרייד א.

Classified Section קלאסיפייד סעקשען

ספעציעלע פרייזן פאר ארוועטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג.

איין מאל, 5 ס. פער ”אנייט לייז“	פאר 3 מאנאטן, $2.15
פאר א וואך, 20 ס.	פאר 6 מאנאטן, $4.00
פאר א מאנאט, 75 ס.	פאר 1 יאר, $7.50

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארפן עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

טייפרייטערס
באנקראט סייל, רעמינגטאן, אנדערוואוד, וואודסטאק און א. וו.
T. A. WEIR
Ph 28 800 247 Notre Dame Ph. 24 783

היים און אפיס פוירניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

AACTIVE MESSENGER & TRANSFER
פוירניטשור געמופט
PH. 26 062 121 ALBERT ST.

סעקאנד הענד קעש רעדזשיסטערס
אויב איר זוכט א גוטן סעקאנד הענד קעש רעדזשיסטער, קומט און זעט אינזער גרויסן סטאק פון גענוצטע רעדזשיסטער־ס צו זייער ספעציעלע נידעריקע פרייזן לייכטע טערמינען. קיין אינטערעסט. און יעדער רעדזשיסטער איז גאראנטירט.
PHONE 86 293 354 DONALD ST.
THE NATIONAL CASH REGISTER COMPANY OF CANADA, LIMITED

איך וואלט געוואלט הערן פון אימיצן ווער עס פארט קיין ניו יארק מיט אן אוטאמאביל אין יוני מאנאט. איך וועל באצאלן מיין חלק הוצאות. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 5414.

א. קרענדל
נעמט אן
פריוואטע העברייאישע לעסאנס
655 סעלקירק עוועניו

נעשעפט געלעגנהייטן
Business Opportunities

אפארטמענט בלאק, 28 סוויטס, יער־לאכער רענט $15 480. וועט פארבייטן אויף שטאטיקער פראפערטי.
אפארטמענט בלאק, 20 סוויטס, אלע פארענט, יערלאכער רענט $12,000. פרייז $55,000.
זעט אונז פאר אלע סארטן געשעפטן.
SCOTT REALTY CO. Ltd.
11 C.P.R. Office Bldg. Phone 89 044

:: צו פאררענטן ::
FOR RENT

צו פאררענטן
6 רום פולי מאדערן הויז, עלעקטרישע אויוון וויירינג, סטייבל, נאענט אין נארט ענד, רענט $30.
7 רום פולי מאדערן הויז, קאטידראל עוועניו, רענט $40.
נייע 5 רום באנגאלאו, מיט סאן רום, אויף בענערמאן עוועניו.
4 רום סוויט אויף סעלקירק עוועניו, לעבן אייקינס סט., $40.

ה. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

צו פאררענטן א שיינעם דריי רום סוויט אין באלטיק אפארטמענט. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט ”די“, טעלעפאן 56 668.

צו פאררענטן א זעקס רום מאדערנע הויז. זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON—465 Flora Ave.

צו פאררענטן א גרויסן שיינעם צימער, מיט אלע באקוועמלאכקייטן. פאסנד פאר א קאפל. זיך ווענדן אין 328 מעגנוס עוו.

צו פאררענטן א גרויסע ליכטיקע רום, פאסיק פאר א באי אדער מיידל, מיט אדער אן בארד. נוצן דעם טעלעפאן. טע־לעפאנירט 54 089.

צו פאררענטן א דריי רום סוויט אין א נייער באנגאלאו, פאר א קאפל אן קינדער. זיך ווענדן פון 9 ביז 12 פרי אדער איז אוונט אין 421 קאלעדזש עוועניו.

צו פאררענטן ווערהויז ספיים מיט טרע־קעדזש פאסיליטעט, צו זייער א מעסיקן פרייז. זיך ווענדן אין 24 דערבי סטריט.

:: שטעלע פארלאנגט ::
SITUATION WANTED

עקספירייענסד בוקקיפער איז ווילינ אנצר נעמען ארבעט ביי דער שטונדע. אינקאם טעקס פאפירן אויסגעפילט. טעלעפאנירט 27 633.

גוטע באדינונג צו מעסיקע פרייזן
אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועל־כע עס איז טראנספער ארבעט, טעלעפאנירט צו
סימקינס טראנספער, 52 540
איר וועט זיין זייער צופרידן ארדערט ביי אונז אייערע
האלץ
די בעסטע האלץ צו ביליקע פרייזן
SIMKIN'S TRANSFER
456 STELLA AVE. PHONE 52 540

די בעסטע רינדערנע פלייש
8 סענט א פונט
בהשגחת ועד הרבנים

י. דודעס
467 פריטשארד עוועניו.
אויך לאנטרי קאסטאמערס קאנען קויפן פאר דעם זעלבן פרייז

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

צוליב שוואכן געזונט און לאנג יאריקער צוגעבונדנקייט צו ביזנעס פון וועלכע ער וויל זיך אפרייען, האט אונז דער אייגענטימער באאויפטראגט צו פארקויפן זיין גראסערי און קאנפעקשאנערי פון $4,000.00 סטאק און פיקסטשורס פאר $2,500. דאס איז א גוטע ביזנעס, אין א גוטן געגנט מיט אן אומזאץ פון $2,000 מאנאטלאך.

22 יאריקע עטאבלירטע ביזנעס, גראסערי און בוטשער, זייער א גוטער קארנער ענגלישער געגנט, גאראנטירטע $1,500 מאנאטלאכער אומזאץ, $35 רענט פאר סטאר מיט 3 צימערן.

אויב איר ווילט א גוטע ביזנעס לאזט ניט דורך די געלעגנהייט.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 58 807

רעדוואוד אפארטמענטס
קארנער נארט מיין און קאלעדזש. גרויסע 4 רום סוויטס, פון $47.50 ביז $55 מיט עלעקטריק רעפרידזשרייטאן. טעלעפאנירט צום קערטייקער 55 175 אדער צו די רענטאל איידזשענטס
THE EMPIRE LOAN CO.
Phone 26 365

קאלעדזש עוועניו
ארום אייקינס, אויך גוטע סקול און קאר באדינונג. פולי מאדערן 7 רום הויז אויף א גוטן לאט, מוז פארקויפן און וועט געבן זייער א צוציענדיקן מסחר. קאסט $5,000 וועט פארקויפן פאר $3,500, אויף גוטע טערמינען. זיך ווענדן צו דער
THE TRADERS TRUST CO.
400 Union Trust Bldg. Phone 26 891

בארגען
דאבל קאטעדזש אין ערשט־קלאסיקן צו־שטאנד, פאררענט פאר $40 א מאנאט, און צאלט 20 פראצענט אויף דעם אינ־וועסטמענט. שטייט אויף פריטשארד עוו. צווישן סאלטער און פאוערס. אייגנטימער פארלאזט באלד די שטאט. בעסטער אנ־באט וועט עס אפקויפן. זיך ווענדן צו
M. PAVLOT
925 MAIN STREET
Phone 56 956; Eves. 55 045

געצוואונגען צו פארקויפן
6 רום פולי מאדערן הויז אויף פאוערס סטריט, ארום מאונטען עוועניו. פרייז $3,700. קעש $400.
E. A. SCHWAB & CO.
510 Somerset Bldg.,
Phone 88 010; 202 911